

Uitgeverij Hoogland & Van Klaveren

Literatuur

Najaar 2015



1897, Man.

'Dit prachtige boek toont ons het leven van de Russische schrijver Anton Tsjechov in foto's en documenten: een jubileumboek! Een meesterwerk, lievelingsboek en cultboek ineen. Het liefst zou ik het onophoudelijk bekijken, bestuderen, ervan genieten. Dit boek dient voor mij op elk moment, ongeacht op welke pagina opengeslagen, onder handbereik te zijn. Verfijnder en tegelijkertijd overvloediger kan een dergelijke fotobiografie niet samengesteld worden – het is werkelijk een wonder. Nogmaals: een jubileumboek.'

Gabriele Wohmann in Die Welt



# TSJECHOV

## EEN FOTOBIOGRAFIE

Peter Urban  
Vertaling Anne Stoffel

Anton Tsjechov gaf weinig ruchtbaarheid aan zijn leven. Uit zijn brieven komt een beeld naar voren van een nogal gesloten man die de openbaarheid schuwde. Zijn werk mag weliswaar wereldberoemd zijn, wat weten wij echt over de persoon Tsjechov?

Met deze schitterende fotobiografie ontsluit Peter Urban diverse facetten uit het leven van een van de grootste Russische schrijvers. Aan de hand van een overweldigende hoeveelheid foto's en documenten geeft dit boek een uitgebreid beeld van de geschiedenis van het Russische denken, het door Tsjechov zo nadrukkelijk bekritiseerde sociale en politieke systeem, en de omstandigheden waarin een in de wereld ongeëvenaard oeuvre tot stand kwam.

U beklaat zich erover dat mijn helden somber zijn. Maar ach, dat is niet mijn schuld! Dat gebeurt onwillekeurig, en wanneer ik schrijf, heb ik niet de indruk als zou ik somber schrijven; ik heb tijdens het schrijven tenminste altijd een goed humeur. Men zegt dat sombere mensen, melancholici, altijd vrolijke dingen schrijven, terwijl de levenslustigen iemand met hun schrijverijen in zwaarmoedigheid storten. En ik ben nu eenmaal een levenslustig mens; ik heb de eerste dertig jaar van mijn leven, zoals men dat zegt, met plezier geleefd.

Mijn gezondheid is 's morgens vrij goed en 's avonds fantastisch. Ik doe niets, schrijf niets en heb ook geen zin in schrijven. Ik ben verschrikkelijk lui geworden.

Anton Tsjechov, 6 oktober 1897 aan L.A. Avilova



EAN 978 90 8967 038 0

Prijs € 49,50

352 bladzijden

Gebonden

Formaat 22 x 27 cm

Verschijnt november 2015



# GEDICHTEN

## Vladimir Nabokov

Vertaling Anne Stoffel  
Nawoord Kees Verheul

DIT NAJAAR VERSCHIJNT DE LANGVERWACHTE HERDRUK VAN *GEDICHTEN* VAN VLADIMIR NABOKOV. *GEDICHTEN* BEVAT EEN RUIME KEUZE UIT NABOKOV'S POËZIE, VERTAALD DOOR ANNE STOFFEL EN VAN EEN NAWOORD VOORZIEN DOOR KEES VERHEUL.

De auteur zelf sprak in verband met literatuur graag van 'sprookjes'. Het is een verhelderende aanduiding voor het geheel van Nabokov's werk. Tegelijk ken ik geen beter woord om nog eens te verduidelijken wat mij uniek lijkt aan zijn gedichten. Kun je zijn romans en verhalen opvatten als sprookjes, geconstrueerd door een verteller die van wanten weet in de mensenwereld en die zichzelf en ook ons behendig uit die nare wereld omhoogtilt, dan is het bij zijn gedichten of je rechtstreeks in aanraking komt met een figuur uit een sprookje. Een enigszins onwettelijk en bevreemdend wezen dat eigenlijk niet thuishoort onder mensen als u en ik, ook al doet het op een soms onbeholpen manier dapper zijn best om zich aan te passen; kwetsbaar, vatbaar voor storende suggesties maar innerlijk van een humor en een zuiverheid die voor wezens van vlees en bloed, inclusief sprookjesvertellers, niet is weggelegd. Ik kan geen Russische dichter noemen die evenzeer opvalt door deze kwaliteit.

Uit het nawoord van Kees Verheul

'Kees Verheul herinnert in zijn mooie nawoord nog maar eens aan de opmerking van Nabokov's vrouw dat de gedachte aan een 'hiernamaals' door de schrijver levenslang werd gekoesterd, een opmerking die ooit met verbazing werd aangehoord. Maar verbaasd is slechts wie zijn gedichten niet kent of slecht heeft gelezen.'

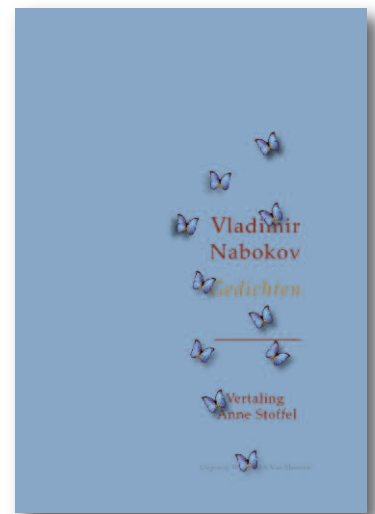
Antoine Verbij in Trouw

'Anne Stoffel heeft een prachtige, transparante vertaling afgeleverd die volkomen recht doet aan het origineel.'

Aai Prins in de Volkskrant

'Bij Stoffel zingen zijn [Nabokov's] verzen zoals hij ze zelf in het Amerikaans niet zingen laten dorst.'

Guus Luijters in Het Parool



EAN 978 90 8967 202 5

Prijs € 19,90

96 bladzijden

Paperback

Formaat 14 x 21 cm



Uitgeverij Hoogland & Van Klaveren

Korenmarkt 8 | 1621 BG | Hoorn

Telefoon: 0229 277502

[uitgeverij@hooglandvanklaveren.nl](mailto:uitgeverij@hooglandvanklaveren.nl)

[www.hooglandvanklaveren.nl](http://www.hooglandvanklaveren.nl)

Vertegenwoordiging

Sandra Bouhuis

Telefoon: 06 37026469

[s.bouhuis@hooglandvanklaveren.nl](mailto:s.bouhuis@hooglandvanklaveren.nl)

Vertegenwoordiging België

Uitgeverij C. de Vries-Brouwers

Haantjeslei 80 | 2018 Antwerpen

Telefoon: +(32) 03 237 41 80

[dvbkantoor@skynet.be](mailto:dvbkantoor@skynet.be)